

Brugervejledning / User Guide / Anleitung

Auto Slide & Turn Master

○ **MC 001-8110** [HMI: 35526]
Auto Slide Seat - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 48 x B/W 48 cm



○ **MC 001-8200** [HMI:124600]
Auto Slide Back - **Velour**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-8210** [HMI:124601]
Auto Slide Turner - **Velour**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-8230** [HMI:124984]
Auto Slide Seat - **Velour**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-9100** [HMI: 35601]
Auto Slide Turner - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 48 x B/W 48 cm



○ **MC 001-9110** [HMI: 38950]
Auto Slide Back - **Air**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-9120** [HMI: 38951]
Auto Slide Seat - **Air**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-9130** [HMI: 38985]
Auto Slide Turner - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-9140** [HMI:128782]
Auto Slide Turner - **Air**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-9040** [HMI: 39010]
Turn Master Classic - **Small**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40 x B/W 40 cm



○ **MC 001-9050** [HMI: 39011]
Turn Master Classic - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-9060** [HMI: 39012]
Turn Master Classic - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 60 x B/W 60 cm



○ **MC 001-9070** [HMI: 45925]
Turn Master Classic - **X-Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 70 cm



○ **MC 001-9080** [HMI: 45926]
Turn Master Classic - **XX-Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 80 x B/W 80 cm



○ **MC 001-9041** [HMI: 55563]
Turn Master Multi - **Small**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40 x B/W 40 cm



○ **MC 001-9051** [HMI: 55564]
Turn Master Multi - **Medium**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 50 x B/W 50 cm



○ **MC 001-9061** [HMI: 55565]
Turn Master Multi - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 60 x B/W 60 cm



○ **MC 001-9071** [HMI: 55566]
Turn Master Multi - **X-Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 70 cm

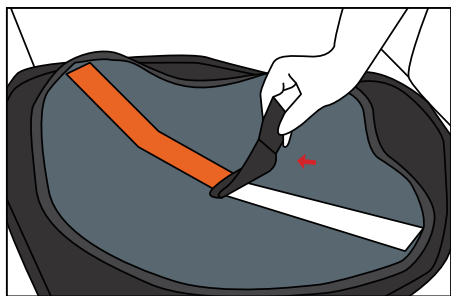


○ **MC 001-9081** [HMI: 55567]
Turn Master Multi - **XX-Large**

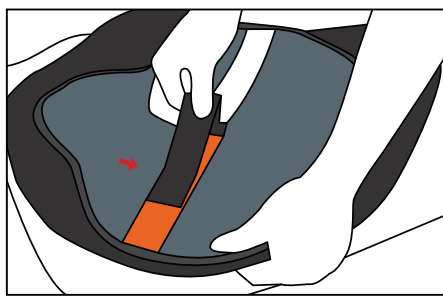
Størrelse / Dimensions / Größe:
L 80 x B/W 80 cm



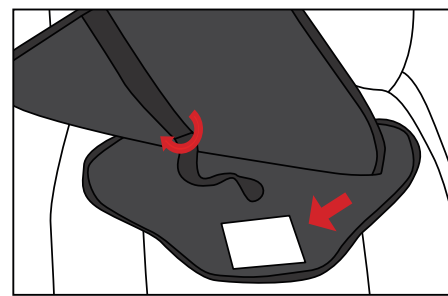
1. Montering af Auto Slide Turner



DK Auto Slide Turner er indstillet ved levering til at rotere. For at gøre den mere anvendelig skal du blot åbne burrebåndet på undersiden af Auto Slide'en og fastgøre den efter behov



Anvendes Auto Slide på førersædet, skal burrebåndet fæstnes på "Hvid". Anvendes Auto Slide på passagersædet, skal den fæstnes på "Rød" burrebånd. Dette for at du ikke skal generes af at selegjorden folder under dig



Auto Slide placeres på bilsædet. Den nederste glidedel placeres på bilsædet. Den øverste glidedel føres ud til sædets kant

UK When delivered, the Auto Slide Turner is set to rotate. To make it more usable, just open the Velcro strap on the underside of the Auto Slider and fasten it as needed

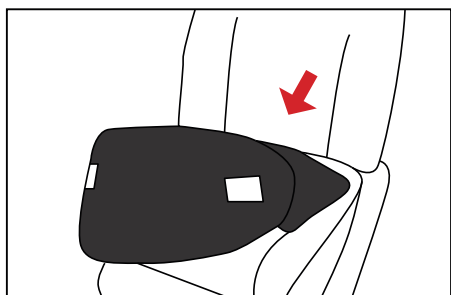
If Auto Slide is used on the driver's seat, the Velcro strap must be attached on the "White" Velcro strap. If Auto Slide is used on the passenger seat, it must be attached to the "Red" Velcro strap. This is to prevent you being bothered by the seat belt folding under you

Auto Slide is positioned on the car seat. The lowest sliding part is placed on the car seat. The uppermost sliding part is guided out to the edge of the seat

DE Im Lieferzustand ist der Auto Slide Turner zum Drehen eingestellt. Um ihn leichter anwendbar zu machen, müssen Sie bloß das Klettband auf der Unterseite von Auto Slide öffnen und nach Bedarf fixieren

Wird Auto Slide auf dem Fahrersitz verwendet, muss das Klettband auf „Weiß“ befestigt werden. Wenn Auto Slide auf dem Beifahrersitz verwendet wird, muss es auf dem roten Klettband befestigt werden, damit Sie nicht durch den Gurt gestört werden

Auto Slide auf den Autositz legen. Der untere Gleitteil wird auf den Autositz gelegt. Oberen Gleitteil bis zum Rand des Sitzes ausziehen

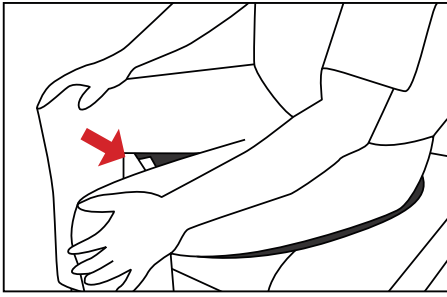


DK Auto Slide Turner er nu monteret og klar til brug i førersiden

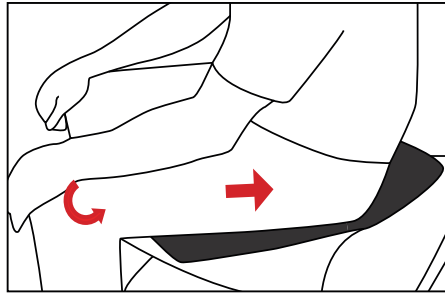
UK The Auto Slide Turner is now installed and ready for use on the driver's side

DE Auto Slide Turner ist jetzt auf der Fahrerseite montiert und verwendungsbereit

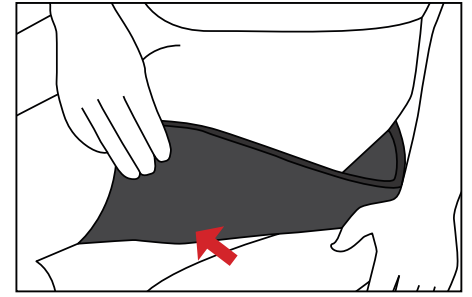
2. Anvendelse af Auto Slide Turner



DK Ved brug af Auto Slide Turner kan du sætte dig lige ind på sædet. Når etiketten "Fasten Seat Belt" er mellem dine ben, sidder du korrekt



Lad dig glide bagover ind på midten af sædet, roter og glid dig ind mod sæderyg



Hjørnerne på den nederste glidepude er skåret over. Dette bevirker, at Auto Slide låser, når du lægger vægt på forkant af sædet med dine lår. Herved vil man undgå at glide rundt på sædet under kørsel

UK When using Auto Slide Turner, you can just sit down on the seat. When the "Fasten Seat Belt" label is in between your legs, you are then sitting correctly.

Slide backwards to the middle of the seat, rotate and slide in towards the backrest

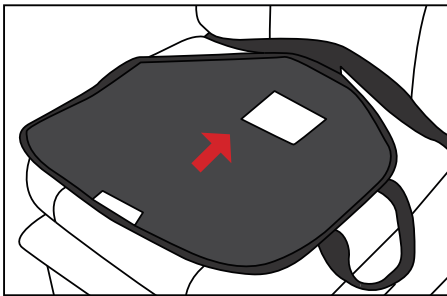
The corners of the bottom glide cushion are cut. This means that Auto Slide locks when you place the weight of your thighs on the front edge of the seat. In doing so, you will avoid sliding around on the seat during transport

DE Wenn Sie Auto Slide Turner benutzen, können Sie sich gleich auf den Sitz setzen. Wenn das Etikett „Fasten Seat Belt“ zwischen Ihren Beinen ist, ist Ihre Sitzposition korrekt

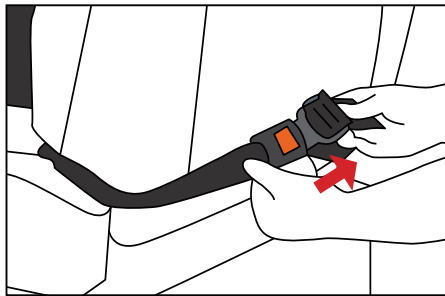
Lassen Sie sich rückwärts zur Sitzmitte zurückgleiten, drehen Sie sich und gleiten Sie bis an die Rückenlehne

Die Ecken am untersten Gleitkissen sind geschnitten. Das bewirkt, dass Auto Slide sperrt, wenn Sie die Sitzvorderkante mit Ihren Schenkeln belasten. Damit wird verhindert, dass man während der Fahrt auf dem Sitz herumrutscht

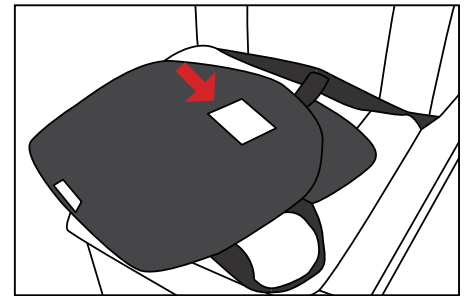
3. Montering af Auto Slide Back



DK Placer Auto Slide Back på bilsædet med den mindste glidedel nederst. Den øverste glidedel, som du sidder på, placeres således, at selegjorden vender ind mod sæderyg



Åbn låsespændet på selegjorden og før begge ender om bag sæderyg. Fastgør derefter låsespændet og stram passende til



Auto Slide Back er nu monteret og klar til brug i førersiden

UK 1) Place Auto Slide Back on the car seat with the smallest sliding part at the bottom. The uppermost sliding part, which you sit on, is placed so that the seat belt turns in towards the backrest

Open the locking buckle on the seat belt and guide both ends around the back of the backrest. Then fasten the locking buckle and tighten as required

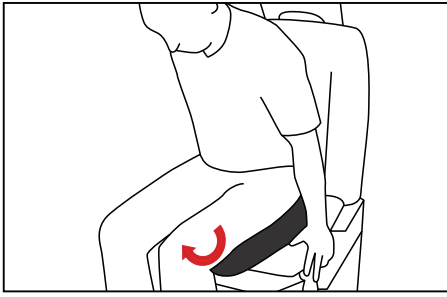
Auto Slide Back is now installed and ready to be used

DE Auto Slide Back auf den Autositz legen, mit dem kleinen Gleitteil unten. Den oberen Gleitteil, auf dem Sie sitzen, so platzieren, dass der Gurt der Rückenlehne zugewandt ist

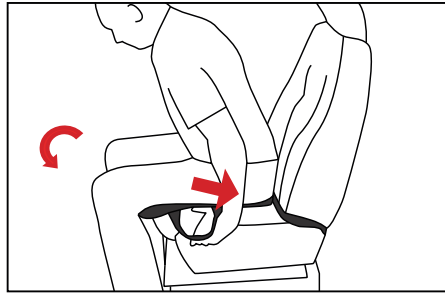
Gurt öffnen und beide Enden um die Rückenlehne herumführen. Danach den Gurt schließen und nach Bedarf strammziehen

Auto Slide ist jetzt auf der Fahrerseite montiert und anwendungsbereit

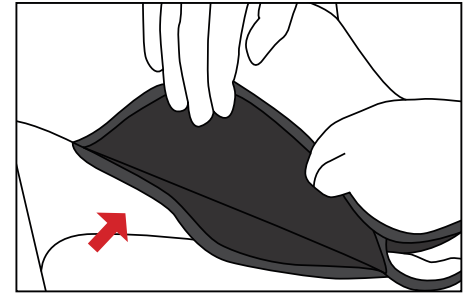
4. Anvendelse af Auto Slide Back



DK Drej den øverste glidedel diagonalt ud mod bilsædets kant og sæt dig ned på denne. Du sidder korrekt når du kan se etiketten "Fasten Seat Belt" mellem dine ben



Lad dig glide bagover ind på midten af sædet, roter og glid dig ind mod sæderyg



Hjørnerne på den nederste glidepude er skåret over. Dette bevirker, at Auto Slide låser, når du lægger vægt på forkant af sædet med dine lår. Derved vil man undgå at glide rundt på sædet under kørsel

UK Turn the uppermost sliding part diagonally out towards the edge of the car seat and sit down on this. When you can see the "Fasten Seat Belt" label in between your legs, then you are sitting correctly

Slide backwards into the middle of the seat and slide in towards the backrest

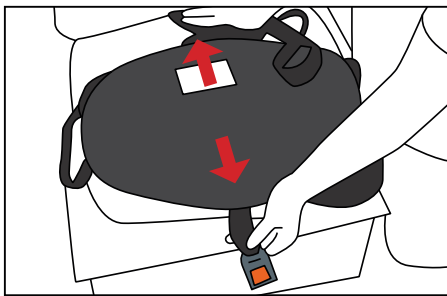
The corners of the bottom glide cushion are cut. This means that Auto Slider locks when you place the weight of your thighs on the front edge of the seat. In doing so, you avoid sliding around on the seat during transport

DE Drehen Sie den oberen Gleitteil diagonal nach außen zur Sitzkante und setzen Sie sich darauf. Ihre Sitzposition ist korrekt, wenn Sie zwischen Ihren Beinen das Etikett „Fasten Seat Belt“ sehen können

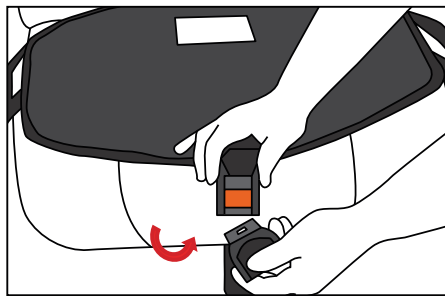
Lassen Sie sich rückwärts zur Sitzmitte gleiten, drehen Sie sich und gleiten Sie bis zur Rückenlehne

Die Ecken am unteren Gleitkissen sind durchgeschnitten. Das bewirkt, dass Auto Slide sperrt, wenn Sie die Sitzvorderkante mit Ihren Schenkeln belasten. Damit will man verhindern, dass man während der Fahrt auf dem Sitz herumrutscht

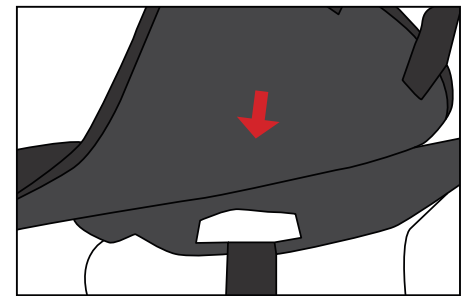
5. Montering af Auto Slide Seat



DK Placer Auto Slide Seat på bilsædet med den mindste glidedel nederst. Åbn låsespændet på den nederste glidedel og før Han-spændet ind mellem sæde og sæderyg. Lad Hun-spændet hænge på forkant af sædet



Før Hanspændet ned under bilsædet og ud mod forkant til Hunspændet. Fastgør derefter låsespændet i forkant af sædet og stram passende til



Auto Slide Seat er nu monteret og klar til brug

UK Place Auto Slide Seat on the car seat with the smallest sliding part at the bottom. Open the locking buckle on the bottom part of the sliding part and guide the male buckle in between the seat and backrest. Let the female buckle hang on the front edge of the seat

Guide the male buckle down under the car seat and out towards the front edge to the female buckle. Then fasten the locking buckle at the front edge of the seat and tighten as required

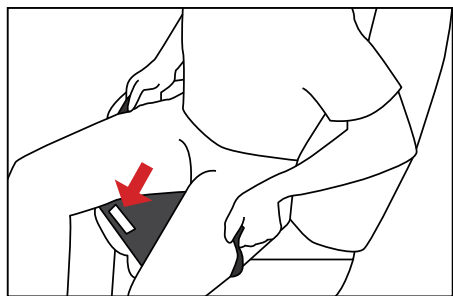
Auto Slide Seat is now installed and ready

DE Legen Sie Auto Slide Seat auf den Autositz, mit kleinem Gleitteil unten. Öffnen Sie die Schnalle am unteren Gleitteil und führen Sie die Schlosszunge zwischen Sitz und Sitzlehne ein. Lassen Sie das Gurtschloss über die Sitzvorderkante hängen

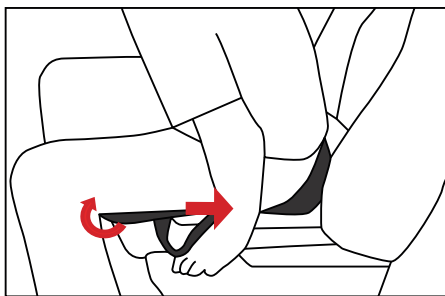
Führen Sie die Schlosszunge unter dem Autositz durch und bis vor zum Gurtschloss. Befestigen Sie danach das Schloss an der Vorderkante des Sitzes und ziehen Sie den Gurt nach Bedarf stramm

Auto Slide Seat ist jetzt montiert und verwendungsbereit

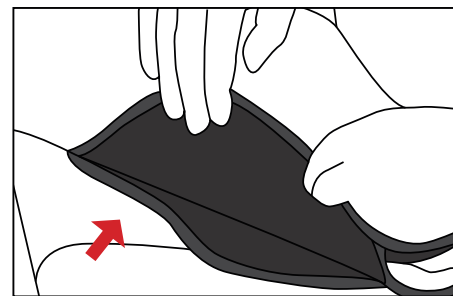
6. Anvendelse af Auto Slide Seat



DK Drej den øverste glidedel diagonalt ud mod bilsædets kant og sæt dig ned på denne. Du sidder korrekt, når du kan se etiketten "Fasten Seat Belt" mellem dine ben



Lad dig glide bagover ind på midten af sædet, roter og glid dig ind mod sæderyg



Hjørnerne på den nederste glidepude er skåret over. Dette bevirker, at Auto Slide låser, når du lægger vægt på forkant af sædet med dine lår. Herved vil man undgå at glide rundt på sædet under kørsel

UK Turn the upper sliding part diagonally out towards the edge of the car seat and sit down on it. When you can see the "Fasten Seat Belt" label in between your legs, then you are sitting correctly

Slide backwards into the middle of the seat, rotate and slide in towards the backrest

The corners on the bottom glide cushion cut. This means that Auto Slide locks when you place the weight of your thighs on the front edge of the seat. In doing so, you will avoid sliding around on the seat during transport

DE Drehen Sie den Oberen Gleitteil diagonal nach außen zur Sitzkante und setzen Sie sich darauf. Ihre Sitzposition ist korrekt, wenn Sie zwischen Ihren Beinen das Etikett "Fasten Seat Belt" sehen können

Lassen Sie sich rückwärts zur Sitzmitte gleiten, drehen Sie sich und gleiten Sie bis zur Rückenlehne

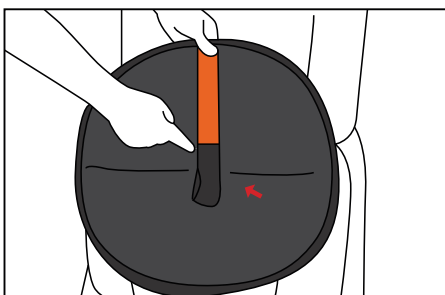
Die Ecken am unteren Gleitkissen sind durchgeschnitten. Das bewirkt, dass Auto Slide sperrt, wenn Sie die Sitzvorderkante mit Ihren Schenkeln belasten. Damit will man verhindern, dass man während der Fahrt auf dem Sitz herumrutscht

Turn Master

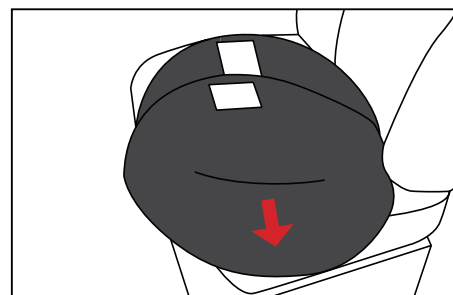
1. Dreje ind og ud af bilsæde



DK Ønsker du kun, at Turn Master skal rotere, skal burrebåndet på undersiden af den skridsikre glidedel være låst helt ud til kanten af drejepuden



Ønsker du, at Turn Master skal kunne flytte sædepartiet fra bilsædets kant ind på sædets midte og derefter kunne rykke sædepartiet helt tilbage mod bilsædets ryg, skal du løsne burrebåndet og justere dette efter behov



Turn Master placeres nu på bilsædet med den skridsikre glidedel nederst. Den øverste glidedel med det sorte net, føres ud mod sædets kant

UK If you only need Turn Master to rotate, the Velcro straps on the underside of the non-slip sliding part must be locked all the way to the edge of the turning cushion

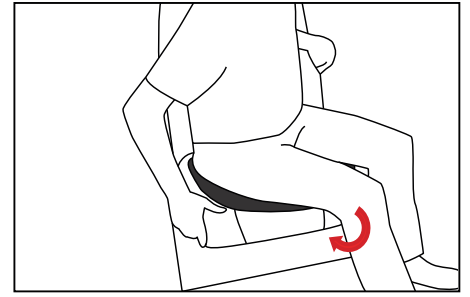
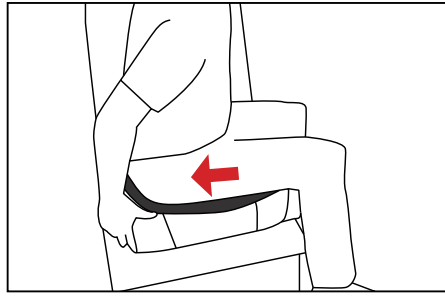
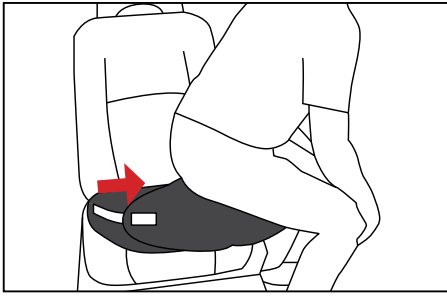
If you need Turn Master to move the seat section from the edge of the car seat into the middle of the seat and then move the seat section all the way back towards the back of the car seat, you must loosen the Velcro straps and adjust this as needed

Now place Turn Master on the car seat with the non-slip part at the bottom. The uppermost sliding part with the black netting is guided out towards the edge of the seat

DE Möchten sie nur, dass Turn Master sich drehen soll, muss das Klettband auf der Unterseite des rutschfesten Gleitteils ganz bis zum Rand des Drehkissens geschlossen sein

Möchten Sie, dass Turn Master die Sitzpartie vom Autositzrand bis in die Sitzmitte bewegen kann und die Sitzpartie danach ganz bis zur Rückenlehne heranrücken kann, müssen Sie das Klettband lösen und entsprechend anpassen

Turn Master wird jetzt auf den Autositz gelegt, mit dem rutschfesten Gleitteil unten. Der obere Gleitteil mit dem schwarzen Netz wird zur Sitzkante gezogen



DK Stil dig ind i døråbningen med ryggen mod bilsædet. Sæt dig på Turn Master. Den hvide etikette med påskriften "denne side op og ind mod ryg/hoveddel" skal pege med sin pil ind mod din bagdel

Du kan nu glide ind i og tilbage i sædets midte

Roter og glid nu ind mod sædets ryg. Det vil sige at du glider dig på plads i sædet med Turn Master

UK Place yourself in the door opening with your back towards the car seat. Sit on Turn Master. The white "this side up and in towards back/head section" label with the arrow must point towards your buttocks

You can now slide in and back into the middle of the seat

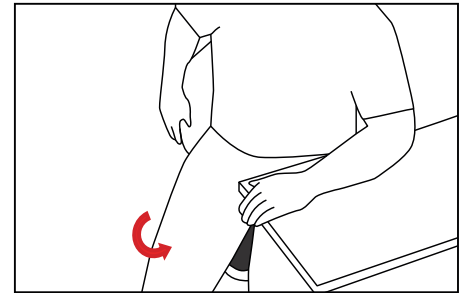
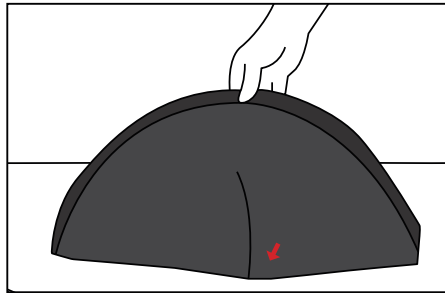
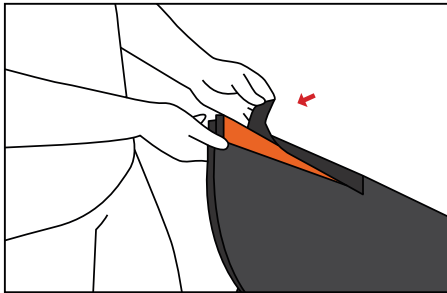
Rotate and now slide in towards the backrest of the seat. This means that you will now slide into place on the seat with Turn Master

DE Stellen Sie sich in die Türöffnung, mit dem Rücken zum Autositz. Setzen Sie sich auf den Turn Master. Das weiße Etikett mit der Aufschrift „Diese Seite nach oben und gegen Rückenlehne/Kopfteil“ muss mit dem Pfeil in Richtung Ihres Hinterteils zeigen

Sie können jetzt in die Sitzmitte und zurück gleiten

Drehen Sie sich jetzt und gleiten Sie bis zur Rückenlehne. Turn Master hilft Ihnen, in die gewünschte Sitzposition zu gelangen

2. Dreje ind på stolsæde



DK Stram gjorden til på bagsiden således, at Turn Master kun kan rotere

Placer Turn Master på stolen med den skridsikre glidedel nederst

Bruger sætter sig ned på Turn Master og kan nu rotere rundt på stolesædet

UK Tighten the belt for the back so that the Turn Master can only rotate

Place Turn Master on the chair with the non-slip sliding part at the bottom

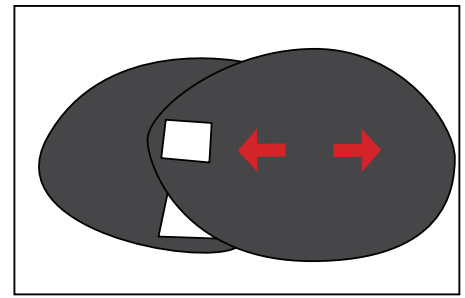
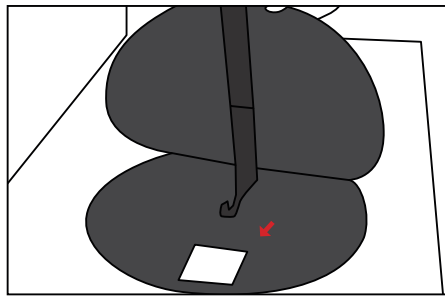
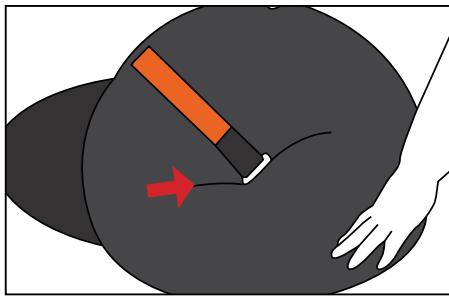
The user sits down on the Turn Master and can now rotate around on the seat

DE Ziehen Sie den Gurt auf der Rückseite so stramm, dass Turn Master nur rotieren kann

Legen Sie Turn Master auf den Stuhl, mit dem rutschfesten Gleitteil unten

Der Benutzer setzt sich auf den Turn Master und kann sich jetzt auf der Sitzfläche im Kreis drehen

3. Dreje ind i seng



DK Ønskes en fleksibel forflytning således, at bruger både kan glide længere ind på sengen, og derefter rotere ind i sengen, justeres burrebåndet på bagsiden og sengehøjden tilpasses bruger

Placer den nederste glidedel i sengens midte

Flyt den øverste glidedel ud mod sengens kant. Etiketten "Denne side op og ind mod ryg/hoveddel" peger nu ind mod sengens midte

UK If flexible moving is required so that the user can both slide further into the bed and then rotate in the bed, the Velcro strap is adjusted on the back and the height of the bed is adjusted to the user

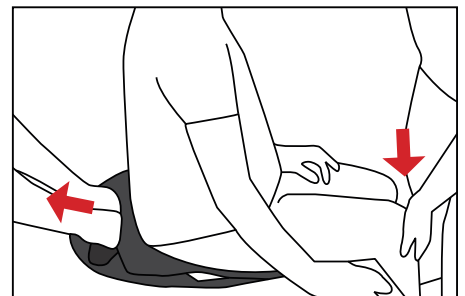
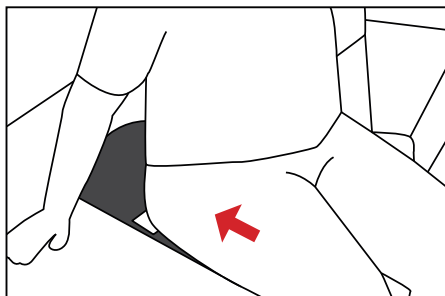
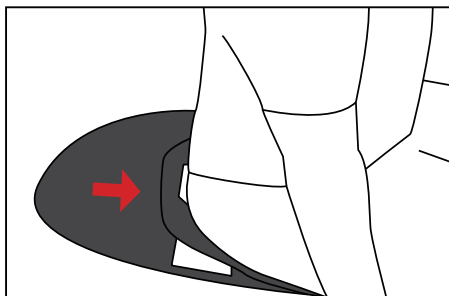
Place the bottom sliding part in the centre of the bed

Move the upper sliding part out towards the edge of the bed. The "This side up and in towards the back/head section" now points in towards the centre of the bed

DE Wird eine flexible Verlagerung gewünscht, sodass der Benutzer weiter in das Bett hinein gleiten kann und sich danach in das Bett hineindreuen kann, wird das Klettband auf der Rückseite entsprechend justiert und die Betthöhe an den Benutzer angepasst

Unteres Gleitteil in der Bettmitte platzieren

Oberes Gleitteil bis zur Bettkante herausziehen. Das Etikett „Diese Seite nach oben und gegen Rückenlehne/Kopfteil“ zeigt nun Richtung Bettmitte.



DK Brugeren placerer sig på Turn Master med bagpartiet mod etiketten "Denne side op og ind mod ryg/hoveddel"

Bruger glider sig nu ved egen hjælp tilbage mod sengens midte, roterer og svinger sine ben ind i sengen, og glider derefter på plads i den ønskede position.

Ved brug af Turn Master Multi kan hjælperne benytte håndtagene og således hjælpe bruger længere ind i sengen, mens den anden hjælper støtter brugers ben

UK The user places himself on Turn Master with the buttocks facing the "This side up and in towards the back/head section" label

The user now slides back towards the centre of the bed unassisted, rotates and swings his legs into the bed and then slides into the desired position

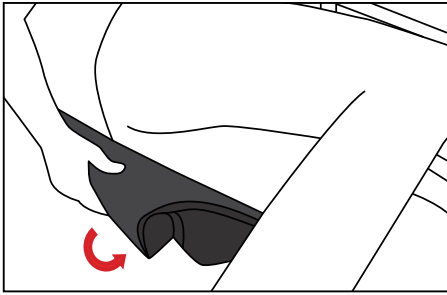
When using Turn Master Multi, the assistants can use the handles and thus help the user further into the bed while the other help supports the user's legs

DE Der Benutzer setzt sich auf den Turn Master, mit dem Gesäß in Richtung Etikett „Diese Seite nach oben und gegen Rückenlehne/Kopfteil“

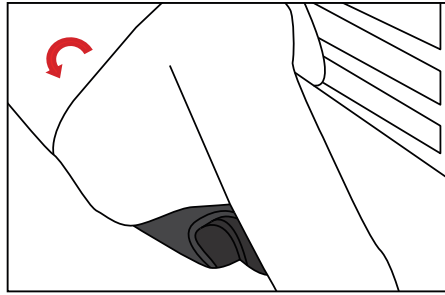
Der Benutzer gleitet jetzt aus eigener Kraft rückwärts Richtung Bettmitte, dreht sich, schwingt seine Beine in das Bett und gleitet danach in die gewünschte Endposition

Wird Turn Master Multi benutzt, können die Helfer die Griffe benutzen, und so dem Benutzer dabei helfen, weiter in das Bett herein zu kommen, während der andere Helfer die Beine des Benutzers stützt

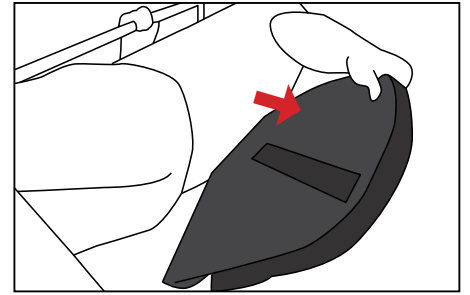
4. Fjerne Turn Master i sengen



DK Bruger ruller sig til den ene side. Griber i begge glidedele på Turn Master og ruller denne ind mod sin krop



Bruger ruller derefter sin krop til modsatte side dvs. over den sammenrullede Turn Master



Bruger griber i Turn Master bag ryggen, folder den og trækker den væk fra kroppen

UK The user rolls to one side. Takes hold of both sliding parts of Turn Master and roll this in towards the body

The user then rolls his body to the opposite side, i.e. over the rolled up Turn Master

The user takes hold of Turn Master behind the back, folds it and pulls it away from the body

DE Der Benutzer rollt sich auf die eine Seite, fasst beide Gleitteile des Turn Masters und rollt diesen an seinen Körper heran

Der Benutzer dreht sich danach wieder zur anderen Seite, d. h. rollt sich über den zusammengerollten Turn Master

Er ergreift den Turn Master hinter seinem Rücken, faltet ihn und zieht ihn vom Körper weg

Fordele / Advantages / Vorteile

Auto Slide Turner

DK

- Nedsætter friktion ved ind- og udstigning af bil
- Forebygger skader i ryg, hofte, lænd og/eller knæ.
- Er nem at transportere og flytte rundt med
- Kan anvendes til alle bilsæder i bilen
- Låser under kørsel
- Er hudvenlig og åndbar at sidde på
- Kan anvendes til alle typer bilsæder

UK

- Reduces friction when getting into or out of a vehicle
- Prevents injuries to the back, hip, lower back and/or knees.
- Easy to carry and move around with
- Can be used on all seats in a vehicle
- Locks while driving
- Is skin-friendly and breathable for sitting
- Can be used with all types of vehicle seats

DE

- Reduziert den Reibungswiderstand beim Ein- und Aussteigen eines Autos
- Beugt Schäden an Rücken, Hüfte, Lende und/oder Knie vor
- Bequem zu transportieren und umzulagern
- Für alle Autositze des Fahrzeugs anwendbar
- Verschließt während der Fahrt
- Darauf zu sitzen ist hautverträglich und atmungsaktiv
- Für alle Autositztypen anwendbar

Auto Slide Back & Seat

DK

- Nedsætter friktion ved ind- og udstigning af bil
- Forebygger skader i ryg, hofte, lænd og/eller knæ.
- Låser under kørsel
- Er hudvenlig og åndbar at sidde på
- Kan anvendes til de fleste typer bilsæder
- Er nem at montere om bilsædets ryg

UK

- Reduces friction when getting into or out of a vehicle
- Prevents injuries to the back, hip, lower back and/or knees.
- Locks while driving
- Is skin-friendly and breathable for sitting
- Can be used with most types of vehicle seats
- Easy to install around the back of a vehicle seat

DE

- Reduziert den Reibungswiderstand beim Ein- und Aussteigen eines Autos
- Beugt Schäden an Rücken, Hüfte, Lende und/oder Knie vor
- Verschließt während der Fahrt
- Darauf zu sitzen ist hautverträglich und atmungsaktiv
- Für die meisten Autositztypen anwendbar
- Mühelos am Rückenteil des Autositzes zu montieren

Turn Master Classic & Multi

DK

- Nedsætter friktionen ved forflytninger, hvor brugeren skal rotere omkring bækkenet
- Nedbringer belastningen for personalet
- Er nem at placere samt fjerne efter brug
- Model Multi har håndtag, så hjælper kan gribe fat i disse

UK

- Reduces the friction when moving where the user needs to rotate in the pelvis area
- Reduces the workload for the staff
- Is easy to place and remove after use
- The Multi model has handles so the assistant can take hold of these

DE

- Reduziert die Reibung bei Umlagerungen, bei denen sich der Benutzer um sein Becken drehen muss.
- Senkt die Belastung für das Personal.
- Einfach zu platzieren und nach Gebrauch zu entfernen.
- Das Multi-Modell besitzt Griffe für einen Helfer.

Tilkøb / Acquisitions / Akquisitionen

MC 001-1732 [HMI: 49368]
Master Turner Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 150



MC 001-2540 [HMI: 49370]
Master Turner Two In One Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 145 cm



MC 001-1740 [HMI: 84778]
Master Turner Pro Soft - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 215 x B/W 150 cm



MC 001-1700 [HMI: 49207]
Master Turner DUO Soft - Bund / Bottom /
Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 160 x B/W 150 cm



MC 001-1701 [HMI: 49206]
Master Turner DUO Soft Top / Top / Oberteil -
Large

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 150 cm



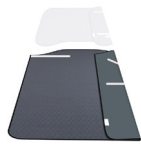
MC 001-1950 [HMI: 85234]
Master Turner Låsestropper / Locking Straps /
Schließschlaufen

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 47 x B/W 4 cm



MC 001-2500 [HMI: 49873]
Master Turner DUO Two In One Soft Bund / Bottom
/ Unterteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 160 x B/W 145 cm



MC 001-2501 [HMI: 49872]
Master Turner DUO Two In One Soft Top / Top /
Oberteil - **Large**

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 145 cm



MC 001-1947 [HMI: 84373]
Master Turner Trækstropper / Pull Straps /
Zugband

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 140 x B/W 5 cm



MC 001-8040 [HMI: 36382]
Master Comfort Støttekile / Support Wedge /
Stützkeile - 2 stk. / 2 pcs. / 2 Stück

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40 x B/W 15 x H 5 cm



MC 001-8050 [HMI: 34331]
Master Comfort Mavekile - Kort /
Stomach Wedge - Short / Bauchkeil - Kurz

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 43 x B/W 25 x H 14 cm



MC 001-8020 [HMI: 45939]
Master Comfort Vaskekile - Medium / Washing
Wedge / Waschkeil

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 40 x H 30 cm



MC 001-1948 [HMI: 81998]
Master Turner Reguleringsstropper /
Adjustment Straps / Regulierungsgurte

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40-80 x B/W 3 cm



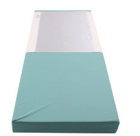
MC 001-1203 [HMI: 34302]
Nylon Master Åbent - Medium / Open / Offen

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 80 x B/W 160 cm



MC 001-1940 [HMI: 33244]
Silk Master - Medium

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 100 x B/W 200 cm



Vaske- og tørrevejledning

Vasketemperatur: **40 - 85°C**

Tørretumbling: **max 60°C**

Lufttørring: forlænger holdbarhed væsentligt

Anvend ikke skyllemiddel.

Anvend vaskemiddel uden blegemiddel og klorholdige forbindelser.

I tvivl?: +45 8693 8585

Washing- and tumble instructions

Washing temperature: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Airdrying: extends durability significantly

Do not use softener.

Use detergent without bleach and chlorine-containing compounds.

In doubt?: +45 8693 8585

Wasch- und Trocken anleitung

Waschtemperatur: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Lufttrocken: verlängert die Lebensdauer erheblich

Weichspüler dürfen nicht angewendet werden.

Waschmittel ohne Bleichmittel und chlorhaltige Verbindungen verwenden.

Im Zweifel?: +45 8693 8585

ADVARSEL



Risiko for at bruger kan glide ud over sengens kant



Efterlad aldrig bruger liggende på master **care's** produkter med sænket sengehest



Efterlad aldrig bruger med master **care's** produkter hægtet på lift eller med sænket sengehest

VIGTIGT

- Hvis disse hjælpemidler har en kritisk slitage eller på anden vis har skader, må de ikke benyttes
- Anvend altid produkterne i henhold til denne brugervejledning
- Efterse altid syningerne på disse produkter - både før og efter brug
- Er du i tvivl om brugen af disse hjælpemidler, skal du omgående kontakte master **care**/din forhandler

- Anvendes dette produkt ikke iht. denne brugervejledning påtager master **care** sig ikke ansvaret for ulykker, der medfører personskader
- Handel med master **care** A/S foregår i henhold til selskabets til enhver tid gældende Handels- og Forretningsbetingelser.
- **Burrebånd skal lukkes ved vask og tørring.**
- **Vaskestropper SKAL påsættes topstykkets burrebånd ved vask og tørring.**

WARNING



There is a risk of the user slipping over the edge of the bed



Never leave the user lying on master **care's** products with lowered safety rails



Never leave the user with master **care's** products attached to the lift or with lowered safety rails

IMPORTANT

- These products must not be used if they show critical wear or are otherwise damaged
- Always use the products in accordance with this manual
- Always check the stitching on these products - both before and after use
- If in doubt about the proper use of the products, please contact master **care**/your dealer immediately

- master **care** assumes no liability for accidents resulting in injuries if these products are not used in accordance with this manual
- Trading with master **care** is conducted in accordance with the company's at all time applicable Trade and Business Conditions
- **Velcro straps must be closed by washing and drying**
- **During wash and drying, the washing straps MUST be applied to the velcro on the toppiece**

ACHTUNG



Risiko dass der benutzer über die bettkante hinaus gleiten kann



Lassen Sie den Patienten niemals mit abgesenkten Seitenteilen auf einem master **care**-Produkt liegend zurück.



Lassen Sie den Patienten niemals mit einem am Lift angehängten master **care** Produkt zurück.

WICHTIG

- Wenn diese Hilfsmittel eine kritische Verschleissstelle oder andere Beschädigungen aufweist, darf sie nicht in Anwendung genommen werden
- Die Produkte sind immer gem. dieser Bedienungsanleitung anzuwenden
- Kontrollieren Sie immer die Nähte dieser Produkte – sowohl vor als nach der Verwendung
- Wenn Sie mit Bezug auf die Anwendung dieser Hilfsmittel im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte unverzüglich an master **care**/Ihren Vertreter

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieser Produkte, übernimmt master **care** keine Haftung bei Unfällen, die zu Personenschäden führen
- Handel mit master **care** erfolgt nach dem immer aktuellen Handels- und Geschäftsbedingungen des Unternehmens
- **Die Gleitlaschen sollte durch Waschen und Trocknen verschlossen werden.**
- **Beim Waschen und Trocknen - SOLLEN die Waschstreifen auf dem Velcro des Oberteils angebracht werden**

